

НЕСКОЛЬКО ПРИЕМОВ РАБОТЫ С ВИДЕОМАТЕРИАЛАМИ

Писакова Т. М., Белорусский государственный университет

Если вы принадлежите к тому же поколению, что и я, то вы, несомненно, помните VCR, VHS видеокассеты. А поиски видеоматериала хорошего качества превращались в квест сродни поискам золота на диком Западе. Найдя что-то подходящее или записав дома требуемый контент для демонстрации на занятии, не означало дальнейшей легкости его воспроизведения: ведь еще требовалась аудитория с нужной техникой (телевизор, видеомагнитофон). Но прошло несколько лет — и все кардинально изменилось. Благодаря проникновению интернета во все сферы жизни, видео «преследует» нас повсюду. Многочисленные вебсайты предоставляют огромное количество материалов, значительно облегчив подготовку к занятиям преподавателей, с одной стороны, а с другой — отнимают значительное время на выбор из различных источников. Но все же грех не воспользоваться подходящим видеорядом в наше время и причин для этого — множество:

- это увлекательно и вносит разнообразие в изучение темы;
- это хорошо для визуалов, кто лучше воспринимает зрительный образ;
- вы слышите аутентичный язык в реальных ситуациях;
- видео делает урок более запоминающимся;
- видео формирует и совершенствует различные языковые умения и навыки;
- видео приближает к культурным ценностям народа-носителя языка.

Способов работы с видеоматериалом почти столько же, сколько существует сюжетов. Документальные, художественные, мультипликационные фильмы, трейлеры к фильмам, новостные службы разных агентств, прогноз погоды, спортивные новости, влоги, домашнее видео — все средства хороши в зависимости от целей занятия. Поделись несколькими приемами работы с видеоматериалами, которые ваши студенты оценят.

1. Что же будет дальше?

Используйте подборку неудачных дублей фильма или остановите эпизод на самом интересном месте. Студенты в группах или парах обсуждают дальнейшее развитие сюжета, а досмотрев до конца, сравнивают оригинал со своим вариантом.

2. О чем они говорят?

Используйте короткий эпизод диалога двух героев фильма без звука. По языку жестов героев, их мимике, порассуждайте о характере их взаимоотношений, их настроении, теме разговора. Проверьте правильность ваших суждений, посмотрев их диалог со звуком.

3. Видеопазл.

Для этого вида деятельности нужен видеоклип, телевизионное шоу, или реклама с четкой сюжетной линией (начало (А), развитие (Б), развязка (С)). Группа делится на три части, каждая из которых соответственно смотрит только свою сюжетную линию. Затем студенты из разных групп (АВС) воспроизводят весь сюжет.

4. Акцент на фонологию.

Выберите отрывок с монологом какого-либо персонажа, включите его без звука, студенты должны обратить внимание как работают органы артикуляции — язык, челюсть, губы и спародировать говорящего. Затем посмотрите тот же сюжет на низкой громкости, и обратите внимание на мелодичность языка — ритм, ударения в словах, интонацию. Студенты повторяют без слов (что-то типа «да-да-да-да»), фокусируясь на интонации. И после третьего полноценного предъявления они читают текст героя.

5. Проверка памяти.

Студенты работают в парах, слушают и запоминают диалог. Студент А запоминает реплики первого говорящего, студент В — соответственно второго. Если не удалось запомнить слово в слово — импровизируй.

6. Какой фильм? Посмотрите несколько трейлеров фильмов, запишите их названия на доске. Студенты в группах обсуждают, какой фильм посмотреть полностью, их цель — склонить группу к своему выбору, а группа должна прийти к единому консенсусу.

Таким образом, видео можно использовать при обучении всем видам речевой деятельности. Помимо того, что оно является образцом структуры языка и его реализации в речи, это и великолепный инструмент пополнения словаря студентов — различные региональные акценты, общеупотребительная и специальная лексика, фразеологизмы, идиомы и т. д., причем в реальном контексте, как их используют носители языка. Видео инициирует дискуссию и придает легкость при обучении таким сложным аспектам, как произношение и интонация. Видео служит сильным стимулом к изучению иностранных языков в совершенстве.

К ВОПРОСУ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ АУТЕНТИЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ ПРИ ОБУЧЕНИИ ДЕЛОВОМУ ОБЩЕНИЮ НА НАЧАЛЬНОМ ЭТАПЕ

Плацинская Т. З., Коротюк Т. С., Белорусский государственный университет

Формирование коммуникативной компетенции является основной целью обучения иностранного языка профессиональной деятельности. При обучении будущих специалистов коммуникации в профессиональной сфере преподаватель должен анализировать этот процесс в единстве трех его сторон: общение как коммуникация (коммуникативной), общение как взаимодействие (интерактивной) и общение как восприятие (перцептивной). Одной из наиболее хорошо зарекомендовавших себя в процессе обучения ИЯ в вузе форм выхода в коммуникацию являются аутентичные задания в ролевых играх, предоставляющие возможности для профессионального общения и позволяющие приблизить учебный процесс к реальной действительности, создавая вне языкового пространства среду для практики, исследования и использования целевого языка, требуя при этом не изолированных умений и навыков, а их комбинации и интеграции.

Для того, чтобы студенты эффективно ориентировались в ситуациях профессионального общения и могли пользоваться необходимой терминологией, необходимо уделять внимание не только отбору учебных материалов, но и строгой определенности в его презентации и высокой степени отработки. Уже на начальном этапе обучения языку профессиональной деятельности должна вестись работа по ознакомлению студентов с его особенностями. В основу обучения должен быть положен такой текстовый материал, который позволяет моделировать развитие речевых и коммуникативных умений и навыков и, на основе которого, у обучающихся должны формироваться способность строить монологические высказывания и умение рассуждать, аргументировать, сравнивать. В учебный процесс целесообразно включать такие тексты, тематика которых определяется учебной программой и которые в наибольшей степени отвечают поставленным задачам. Задания к текстам должны обеспечивать понимание содержания текста:

- умение разделить его на смысловые части;
- выделить главную и второстепенную информацию;

— составить план содержания текста с целью воспроизведения его информации и построения собственного высказывания.

Объем текста тоже имеет значение. Следует учитывать, что информативность материала не всегда определяется его объемом. Как показывает практика, на начальном этапе, во избежание формирования у студентов чувства невозможности усвоения материала текста, следует подбирать для занятий в первую очередь такие виды текстового материала, как формуляры, таблицы, схемы, графики. Уже на самом начальном этапе с помощью использования на занятиях простых аутентичных текстов, аудио- и видеоматериалов, которые доступны благодаря ресурсам Интернета, можно обратить внимание студентов на особенности, различия при деловом общении, например, начало и окончание телефонного разговора в Германии, орфографический режим письма и т. п. Аутентичные материалы для чтения, прослушивания и просмотра являются не только хорошим дополнением к имеющимся базовым учебникам, но и самостоятельным источником, содержащим образцы речи из реальной жизни, что позволяет им быть более интересными и убедительными, побуждает студентов выходить за пределы учебника и работать самостоятельно, дает им возможность для сопоставления их языковой ком-